



PROFESSIONAL MEDICAL PRODUCTS

**LUCE DI WORTH****WORTH LIGHTTEST****TEST DE WORTH****WORTH-TEST****TEST DE WORTH****TESTE DE WORTH****ΤΕΣΤ ΦΩΤΟΣ ΤΗΣ WORTH****WORTH** ثروء عضو فحص

Manuale utente - User manual - Notice d'utilisation - Gebrauchsanweisung

Manual de uso - Guia para utilização - Οδηγίες χρήσης -

مدءختس الال ل لءءء

È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

All serious accidents concerning the medical device supplied by us must be reported to the manufacturer and competent authority of the member state where your registered office is located.

Il est nécessaire de signaler tout accident grave survenu et lié au dispositif médical que nous avons livré au fabricant et à l'autorité compétente de l'état membre où on a le siège social.

Jeder schwere Unfall im Zusammenhang mit dem von uns gelieferten medizinischen Gerät muss unbedingt dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedsstaats, in dem das Gerät verwendet wird, gemeldet werden.

Es necesario informar al fabricante y a la autoridad competente del Estado miembro en el que se encuentra la sede sobre cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto sanitario que le hemos suministrado.

È necessário notificar ao fabricante e às autoridades competentes do Estado-membro onde ele está sediado qualquer acidente grave verificado em relação ao dispositivo médico fornecido por nós.

Σε περίπτωση που διαπιστώσετε οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό σε σχέση με την ιατρική συσκευή που σας παρέχουμε θα πρέπει να το αναφέρετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο βρίσκεται.

يجب الإبلاغ فوراً عن أي حادث خطير وقع فيما يتعلق بالجهاز الطبي الذي زودنا به إلى الجهة الصانعة والسلطة المختصة في الدولة العضو التي يقع فيها

**REF**

DP-5048 (GIMA 31289)

**KASHMIR SURGICAL INDIA PVT. LTD.**

Plot No. 152, Phase-2, Jaggi Garden,

Baldev Nagar, Ambala City - 134 007

MADE IN INDIA

**EC REP****ELLECOM GMBH**

HAUPTSTRASSE 12, 79588 EFRINGEN-KIRCHEN

GERMANY

**Gima S.p.A.**

Via Marconi, 1 - 20060 Gessate (MI) Italy


gima@gimaitaly.com - export@gimaitaly.com

[www.gimaitaly.com](http://www.gimaitaly.com)

فحص ضوء وورث (Worth) يستخدم لتقدير القدرة الاندماجية المستوية للمريض. فحص القدرة الاندماجية المستوية يكون ضروري في كل مرة يكون التجسيم موجود بين 50 ثانية قوسية، في المرضى المشكوك بوجود الحول لديهم وفي الاطفال في السن السابق للمدرسة. فحص وورث (Worth) من المفروض أن يطبق أيضا في حالات الحدة البصرية المنخفضة الاحادية العين، والتي لا تتحسن مع فحص الثقب الجانبي الضيق.

### الاجراء

1. جعل المريض يلبس أفضل تصحيح للانكسار، وضع النظارات الضئيلة النقص على التصحيح، مع الفلتر الاحمر فوق العين اليمنى.
2. في غرفة شبه معتمة، اضاءة المشعل والامساك بفحص وورث (Worth) والنقطة الحمراء موجه تجاه الأعلى على بعد 16 " تقريبا من المريض وقليلًا تحت المجال البصري.
3. قبل كل شيء القيام بالفحص الأحادي العين التالي:  
أ. تغطية العين اليمنى؛ سؤال المريض كم نقطة يرى. من المفروض أن يرى 3 نقاط خضراء.  
ب. من ثم القيام بتغطية العين اليسرى؛ ومن بعدها سؤال المريض كم نقطة يرى. من المفروض أن يرى 2 نقاط حمراء.
4. فيما يلي المتابعة بالفحص المزدوج للعينين:  
أ. بالعينين المفتوحتين، سؤال المريض للمرة الثالثة كم نقطة يرى. في حالة القدرة الاندماجية المستوية العادية من المفروض أن يجيب 4.

**ملاحظة خاصة بالاطفال:** من الممكن القيام بهذا الفحص بالشكل الصحيح لدى الاطفال البالغين من العمر سن 2 سنوات القادرين على الإشارة إلى النقاط. 














5. إجابات شاذة؛  
أ. في حالة أن المريض يشير إلى 2 نقاط حمراء فقط في ظروف رؤية مزدوجة، هذا يعني بأنه يستثنى العين اليسرى.  
ب. في حالة أن المريض يرى 3 نقاط خضراء في ظروف رؤية مزدوجة، هذا يعني بأنه يستثنى العين اليمنى.  
ج. في حالة أن المريض كان يرى 5 نقاط، فهو يعاني من مرض الشفع. من الممكن تحديد نوعية الشفع بسؤاله من أي جانب يرى النقاط الخضراء.  
د. في حالة أن النقاط الخضراء تتواجد على اليمين، يكون عند المريض حول تقاربي؛ على اليسار يكون عنده حول تباعدي.  
هـ. في حالة أن النقاط الخضراء كانت تتواجد فوق أو تحت تلك الحمراء، يكون موجود انحراف عمودي. في حالة أن النقاط الخضراء تكون موجودة فوق تلك الحمراء، يكون موجود فرط انحرافي.  
ج. في حالة أن المريض كان يرى 6 أو أكثر من النقاط، من المفروض الشك في مصداقيته.
6. إعادة الرؤية المزدوجة العينين على بعد 2 و 4 متر، من ثم إعادة الفحص من جديد بتخفيض الضوء كثيرا، لأنه سواء الالغاء أو الانحراف العيني من الممكن أن تكون مختلفة في ظروف ضوئية متغيرة.

### التصريف

ممنوع تصريف المنتج هذا بالوحدة إلى النفايات المنزلية الأخرى. من واجب المستهلكين القيام بتصريف الأجهزة المراد التخلص منها بإحضارها إلى مراكز التجميع المشار إليها والخاصة في تجميع الأجهزة الكهربائية والإلكترونية واستغلالها من جديد.

شروط ضمان جيمما GIMA

يُطبق ضمان B2B القياسي جيمما GIMA لمدة 12 شهر.

	<p>IT Fabbricante <b>GB</b> Manufacturer <b>FR</b> Fabricant <b>DE</b> Hersteller  <b>ES</b> Fabricante <b>PT</b> Fabricante <b>GR</b> Παραγωγός</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> الشركة المصنعة</p>
	<p>IT Data fabbricazione <b>GB</b> Date of manufacture <b>FR</b> Date de fabrication <b>DE</b> Herstellungsdatum <b>ES</b>  Fecha de fabricación <b>PT</b> Data de fabrico <b>GR</b> Ημερομηνία παραγωγής</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> تاريخ صنع المنتج</p>
	<p>IT Codice prodotto <b>GB</b> Product code <b>FR</b> Code produit <b>DE</b> Erzeugniscode  <b>ES</b> Código producto <b>PT</b> Código produto <b>GR</b> Κωδικός προϊόντος</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> كود المنتج</p>
	<p>IT Numero di lotto <b>GB</b> Lot number <b>FR</b> Numéro de lot <b>DE</b> Chargennummer  <b>ES</b> Número de lote <b>PT</b> Número de lote <b>GR</b> Αριθμός παρτίδας</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> رقم الدفعة</p>
	<p>IT Conservare in luogo fresco ed asciutto <b>GB</b> Keep in a cool, dry place  <b>FR</b> À conserver dans un endroit frais et sec <b>ES</b> Conservar en un lugar fresco y seco  <b>DE</b> An einem kühlen und trockenen Ort lagern <b>PT</b> Armazenar em local fresco e seco  <b>GR</b> Διατηρείται σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> يحفظ في مكان بارد وجاف</p>
	<p>IT Conservare al riparo dalla luce solare <b>GB</b> Keep away from sunlight  <b>FR</b> À conserver à l'abri de la lumière du soleil <b>DE</b> Vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern  <b>ES</b> Conservar al amparo de la luz solar <b>PT</b> Guardar ao abrigo da luz solar  <b>GR</b> Κρατήστε το μακριά από ηλιακή ακτινοβολία</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> يحفظ بعيدا عن أشعة الشمس</p>
	<p>IT Seguire le istruzioni per l'uso <b>GB</b> Follow instructions for use  <b>FR</b> Suivez les instructions d'utilisation <b>DE</b> Folgen Sie den Anweisungen  <b>ES</b> Siga las instrucciones de uso <b>PT</b> Siga as instruções de uso  <b>GR</b> Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> استخدم المنتج كما هو مكتوب</p>
	<p>IT Dispositivo medico conforme al regolamento (UE) 2017/745  <b>GB</b> Medical Device compliant with Regulation (EU) 2017/745  <b>FR</b> Dispositif médical conforme au règlement (UE) 2017/745  <b>DE</b> Medizinprodukt im Sinne der Verordnung (EU) 2017/745  <b>ES</b> Producto sanitario conforme con el reglamento (UE) 2017/745  <b>PT</b> Dispositivo médico em conformidade com a regulamentação (UE) 2017/745  <b>GR</b> Ιατρική συσκευή σύμφωνα με την ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/745 (UE) 2017/745 مع التوافق مع توجيه (UE) 2017/745</p>
	<p>IT <b>Attenzione: Leggere e seguire attentamente le istruzioni (avvertenze) per l'uso</b>  <b>GB</b> Caution: read instructions (warnings) carefully  <b>FR</b> Attention: lisez attentivement les instructions (avertissements)  <b>DE</b> Achtung: Anweisungen (Warnungen) sorgfältig lesen  <b>ES</b> Precaución: lea las instrucciones (advertencias) cuidadosamente  <b>PT</b> Cuidado: leia as instruções (avisos) cuidadosamente  <b>GR</b> Προσοχή: διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες (εισαγωγές)</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> التحذير: قراءة التعليمات (التحذيرات) بعناية</p>
	<p>IT Smaltimento RAEE <b>GB</b> WEEE disposal <b>FR</b> Disposition DEEE  <b>DE</b> Beseitigung WEEE <b>ES</b> Disposición WEEE <b>PT</b> Disposição REEE  <b>GR</b> Διάθεση WEEE</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> التخلص WEEE</p>
	<p>IT Dispositivo medico <b>GB</b> Medical Device <b>FR</b> Dispositif médical  <b>DE</b> Medizinprodukt <b>ES</b> Producto sanitario <b>PT</b> Dispositivo médico  <b>GR</b> Ιατροτεχνολογικό προϊόν</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> جهاز طبي</p>
	<p>IT Importato da <b>GB</b> Imported by <b>FR</b> Importé par <b>DE</b> Importiert von  <b>ES</b> Importado por <b>PT</b> Importado por <b>GR</b> Εισάγεται από</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> داري تاسا</p>
	<p>IT Rappresentante autorizzato nella Comunità europea <b>GB</b> Authorized representative in the European community  <b>FR</b> Représentant autorisé dans la Communauté européenne  <b>ES</b> Representante autorizado en la Comunidad Europea  <b>PT</b> Representante autorizado na União Europeia  <b>GR</b> Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα</p> <p style="text-align: right;"><b>SA</b> توكيل رسمي في دول الاتحاد الأوروبي</p>